

LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

1 ¹ Wejr Pabluqui Timoteo jilžtan ančhucaquin tii cartal cjiŕŕcuča. Wejrnacqui Jesucristuž manta payiñtča. Jaziqui ančhuc Filipos wajtchiz criichinacžquin cjiŕŕcuča. Jesucristužquin kuz tjaachiž cjen, ančhucqui Yooz partir žoñinacača. Ančhucaquin tsaanžcuča icliz irpiñinacžquinami, nižaza icliz jilirinacžquinami. ² Učhum Yooz Ej, nižaza učhum Jesucristo Jiliri ančhucaquiz yanapt'ila. Nižaza ančhucaquiz walikaj kamkatla.

PABLUŽ MAYIZITA

³ Čhjulator ančhucaquin cjuñžnučhaja, ančhucaž cjen Yoozquin sparaquič cjan chiyučha. ⁴ Nižaza čhjulator ančhucaltajapa mayizučhaja, cuntintul mayizuča. ⁵ Učhumqui chicapacha langzinčhumča, žoñinaca Yoozquin kuzziz cjiskatzjapa. Ančhucaž criichi tjuñquiztanpacha nižaza anzama Yooztajapa wejtta chica langzinčhucča. ⁶ Ančhucaž criichi tjuñquiz Yoozqui ančhucaquiz zuma kamañchiz cjiskatz kalltichiča. Nižaza Yooz Ej, qui ančhuca zuma kamaña Jesucristuž kamaña irata juc'anti juc'ant cjiskataquiča, Jesucristuž tjonz tjuñicama. Jalla nužupanča cjiwča. ⁷ Nii ančhuca puntuquiztan

pinsitanacaqui zuma lijitumača. Wejrqui persun kuzquiztan ančhucajapa anchal cjuñučha. Yoozqui tjapa ančhucaquizimi wejtquizimi yanapchiča, carsilquiz želanami, nižaza jilirinacž yujcquiz želanami. Jilirinacž yujcquiz liwriiñi Yooz tawk favora chiicanpan tjurt'ichinčhumča. Nižaza “Nii liwriiñi takuqui werar takupanča” cjan ticlarchinčhumča. Jalla nuž chiyen Yoozqui učhum yanapchiča. ⁸ Jaziqui wejrqui persun kuzquiz ančhucajapa anchal cjuñučha, jaknuž Jesucristuqui ančhucajapa zuma cjuñčhaja, jalla nuž. Yoozqui nuž zizza. ⁹ Jalla nižtiquiztan ančhucaltajapa Yoozquin mayizuča, ančhucqui tsjan tsjan zuma munaziñi kuzziz cjisjapa. Nižaza jalla nuž zuma munazan, zakaz mayizuča, ančhucqui Yooz puntu tsjan zizñi cjisjapa, nižaza Yooz puntu tsjan zuma intintazñi kuzziz cjisjapa. ¹⁰ Jalla nuž ančhucqui zuma zizñi nižaza intintazñi kuzziz cjequič niiqui, zuma kamañanacakaz illznaquičha. Nuž illznaquič niiqui, Jesucristuž tjonz tjuñquiziqui ančhucqui ana ujchiz zumapan cjequičha. Anaž jecmi ančhuca quintr tsji ujmi tjojtasača. ¹¹ Nižaza ančhucqui Jesucristuž cjen zuma kamañanacakaz tjeeznaquičha

Jesucristuž tjonz tjuñquiziqui. Jalla nižtiquiztan ančhucaž cjen Yoozqui zuma honorchiz cjequiča. Nižaza “Yooz ancha zumača” cjican Yooz honora chiitaž cjequiča.

KAMAÑAQUI CRISTUŽ CJENPANČHA

¹²Jilanaca, cullaquinaca, ančhucaquin wejt puntuquiztan zizkat pecuča. Wejtquiz anawali watchinacaž cjen tsjan žoñinacaqui liwriiñi Yooz taku nonziča. ¹³Anziqui pajk jilirž kjuyquiz preso želuča. Jalla nuž želan tjapa wejr cuitiñi zultatunacaqui liwriiñi Yooz taku nonziča. Parti žoñinacaqui nonzizakazza. Tjapa ninacaqui zizza, wejrqui Jesucristuž liwriiñi puntu paljaychiž cjen, preso želuča. ¹⁴Nižaza weriž preso žejltiquiztan, jila parti criichinacaqui Yooz taku paljayzjapa zumpacha p'ekinchaychiča. Nižaza tjup kuzziz cjissiča Yooz taku paljayzjapa, ana ekan.

¹⁵Yekjapanacaqui wejtajapa iñiziñi kuztan Cristuž puntu paljayča. Ninacaqui wejtquiztan juc'ant honorchiz cjis pecča. Partizti zuma kuztan Cristuž puntu paljayča. ¹⁶⁻¹⁷Ninacaqui zuma munaziñi kuzquiztan Yooz taku paljayča. Ninacaqui zizza, wejrqui tekz carsilquiz želuča, liwriiñi tawf favora tjurt'ichiž cjen. Yekjapanacaqui ana zuma kuzquiztan persun honora tanzjapa Cristuž puntu paljayča. Ninacaqui pinsiča, ninacž quintu nonžcu wejrqui juc'ant llaquisichucača, jalla nii. ¹⁸Jalla nuž cjen, wejrqui ċkjažt cjeesa? Jalla tuž cjiwča: zuma kuztan cjenami, ana zuma kuztan cjenami Crustuž puntuqui paljaytača. Jaknužt paljayta cjenami, wejttaqui walipankaz

cjesača. Jalla nuž cjenauqui wejrqui chipznača.

¹⁹Nižaza juc'anti chipznača. Ančhucaž wejtajapa mayiziz cjen, nižaza Jesucristuž Espirituž yanapz cjen, tjapa tii watchinacžquiztan wejrqui walipankal cjeeča. Wejrqui tii carsilquiztan ulnačani. ²⁰Jalla nuž anchal pecuča, nižaza tjewznača. Ultimquiziqui wejrqui ana azkattal cjeeča. Pero Cristuž puntul kjana declarača, zuma tjurt'ichi kuztan. Jaziqui weriž cjen Cristuqui tsjan tsjan honorchiz cjequiča, weriž žetanami, weriž ticznami. Tuquimi anzimi weriž cjen Cristuqui honorchizpanča. ²¹Tuž cjiwča. Cristužtajapapankaz žetuča. Wejr ticznaž niiqui, wejtajapa tsjan cusaž cjequiča, arajpachquin Cristužtan chica žejlcan. ²²Tii curpuchiz tira žetaž niiqui, Cristužtajapapankal langznasača. Jalla nižtiquiztan, žejtzm ticzmi jakziltat illz waquizas? Anal atasača. ²³Tii pizc partiqui ch'amača illzjapa. Tsjii kuzqui ticz pecuča, Cristužtan chica žejljapa. Jalla niiqui wejtajapa juc'ant waliž cjesača. ²⁴Pero ančhucaltajapa wejt tira žejtž waquiziča. ²⁵Jalla nuž wejr ančhucaquiztan kuzquiz zint'ican, wejrqui zizuča: tiral žetuča. Ančhucatan tiral kamuča, ančhucqui Jesucristužquiz juc'ant kuzziz cjisjapa, nižaza juc'ant cuntintu cjisjapa. ²⁶Nižaza wiruñauqui ančhucaquin wilta tjonznača. Jalla nuž weriž tjonz cjen, nižaza Jesucristuž cjen, ančhucqui cuntintuž cjequiča.

²⁷Jilanaca, cullaquinaca, jalla tužuča chekanaqui. Ančhuca cristian kamzqui Cristužquiz honorchiz cjiskatz waquiziča, Cristuž tjaaajinta jaru kama. Jalla nuž kamaquič niiqui, ančhuca puntuquiztan zuma quintu

okaquiĉha. Nekztanaqui wejrqui anĉhucaquin cherzñi tjonznaĉ niiqui, uĉ ana cherzñi tjoni ataĉ niiqui, wejrqui anĉhuca puntuquiztan zuma quintu nonznaĉhani. Anĉhucui tsjii kuzziz tjurt'ichi Źelaĉhani. Niĉaza tjapa anĉhucui tsjii kuzziz Yooz tawk fawra langzcan Źelaĉhani. ²⁸Niĉaza anĉhucui quintra Źoñinacĉquiztan anaĉ jaknuĉumi tsuctsucaĉhani. Anaĉ ninacĉ taku kjayaĉhani. Jalla nuĉ quintu nonĉcuqui, cuntintul cjeeĉha. Niĉaza anĉucaĉ nuĉ kaman, kjanapacha tjeeĉtaĉ cjequiĉha, anĉhuca quintra Źoñinaca infiernuquin Yooziĉ castictaĉ cjequiĉha. Niĉaza kjanapacha zakaz tjeeĉtaĉ cjequiĉha, anĉhucui ultimu liwriiĉcu arajpachquin zuma kamañchiz cjequiĉha. Nii zuma kamaña Yooziĉ tjaata cjequiĉha. ²⁹Yoozqui anĉhuc illĉiĉha, Jesucristuĉquin kuz tjaaĉjapami, niĉaza Jesucristuĉ laycu sufrisjapami. ³⁰Wejr irata anĉhucui sufrichinĉhucĉha Źoñinacĉ quintra paan. Tuqui jaknuĉt wejrqui sufrituĉhaja, jalla nuĉ cherchinĉhucĉha. Anzimi zakaz wejt sufrita quintu nonzinĉhucĉha. Anchuc zakaz niĉta sufraquiĉha.

CRISTUĉ TII MUNTUQUIZ KAMTA PUNTA

2 ¹ Anĉhucui Jesucristuĉquin kuzziz cjen p'ekinchaytaĉ cjee. Niĉaza Jesucristo anĉhucaquiz okzñiĉ cjen, anĉhucui kuzta cjee. Niĉaza Espĉritu Santuqui anĉhuca kuzquiz luzziĉha. Niĉaza anĉhucui okzñi kuzzizza. ² Jalla niĉtiquiztan anĉhucui tsjii kuzziz cjee, porapat zuma munazican, niĉaza zuma kamcan. Jalla nuĉ anĉhucui kamaquiĉ niiqui, nekztan wejrqui juc'ant cuntintul cjeeĉha. ³ Anaĉ persun kuzcamakaz

ĉĉjulumi paa. Niĉaza anaĉ ĉĉjulumi mit kuztan paa. Antiz humilde kuzziz cjee. Parti criichinacaqui wejtquiztan juc'ant honorchiz waquiziĉha, jalla nuĉ cjican pinziz waquiziĉha.

⁴ Persunaltajapa wali cjisjapa, anĉhucui kuz tjayiñĉhucĉha. Niĉaza parti criichinacĉtajapa wali cjisjapa zakaz kuz tjaa.

⁵ Jaknuĉt Jesucristuqui zuma kuzziz Źejltĉhaja, jalla niĉta irata zuma kuzziz cjee. Jesucristuqui zuma kuzziz Źejlcan, ana paachiĉha persunaltajapakaz wali cjisjapa. ⁶ Jesucristuqui Yooz cjicanaqui, arajpachquin Źejlñi kamañchizpan Źelatĉha. Nii arajpach kamañchiz cjenami ana nii arajpach kamaña jaknuĉumi tira tanzitaĉha. ⁷ Nii arajpach kamaña ecĉiĉha. Nekztan tii muntuquiz Źejlñi kamañchiz cjissiĉha, Źoñinaca sirwizjapa. Niĉaza Źoñi irata nassiĉha. ⁸ Źoñiĉ curpuchiz cjican, humilde kuzziz Źelatĉha. Yooz manta paacan, Yooz Ejpĉ kuzcamapan kamatĉha. Cruzquiz ch'aweta ticz cjenami, Yooz Ejpĉ kuzcamakaz kamatĉha. Yooz kuzcama kamzquiztan anapan jiwjatchiĉha. ⁹ Jalla niĉtiquiztan Yooz Ejpqui Jesucristuĉquiz juc'ant zuma honora tjaaĉiĉha. Jesucristuĉquiz tsjan chawc jiliri utĉiĉha, tjappachquiztanami. ¹⁰ Jalla niĉtiquiztan tjappachaĉ niĉiĉquiz quillzcan rispitaquiĉha. Arajpachquin Źejlñimi, tii muntuquiz Źejlñimi, yok kos Źejlñimi, tjappacha Jesucristuĉquiz rispitaquiĉha. ¹¹ Tjappacha ticlaraquiĉha, tuĉ cjican: —Jesucristuqui, werarapan Jilirimĉha amqui. Jalla nuĉ cjican, Yooz Ejpĉquiz zakaz honora tjaaata cjequiĉha.

CRIICHI ŹOÑINACAQUI YOOZ ZUMA KAMAÑCHIZZA

¹² Weriz pecta jilanaca, cullaquinaca. Weriz anĉhucatan Źelan, anĉhucui

weriž chiita taku cassinčhucpanča. Nižaza jaziqui juc'antiž wejt taku casa, ančhucatan ana želanami. Arajpachquin kamzjapa nižaza ultimu liwriita cjisjapa, ancha kuz tjaa. Nižaza humilde kuzziz cjee Yoozquin ekscan. ¹³Cjuñzna. Yoozqui ančuca kuzquiz žejlča. Jalla nuž žejlcan, niipachaž niiz kuzcama zuma paaz ančucaquiz peckatča. Nižaza Yoozpacha nii zuma paaznaca cumplisjapa yanapča.

¹⁴Čhjulu paacanami, ana Yooz quintra chucha, nižaza ana payznaka. Pero tjapa zuma kuztan kama. ¹⁵Jalla nuž zuma kuztan kamtiquiztan, anaž jecmi ančuca quintra uj tjojtasača. Ana wal ujchiz žoñinacžtan kamcanami, anapan ujchiz cjesača, zuma kuztan kamcan. Nekztan ančhucqui kjanapacha tjeeža, Yooz maatinacžhucča. Zuma kamcan ančhucqui ana wal žoñinacžquiz Yooz zuma kamaña pajkatča, zuma kjanažtakaz. ¹⁶Nižaza ančhucqui Yooztan wiñay kamz puntu paljaycan Yooz zuma kamaña pajkatča. Jalla nuž ančucaž zuma kamtiquiztan wejrqui Jesucristuž tjonz tjuñquiz ancha cuntintul cjeeča. Ančuca zuma kamañchiz kamtiquiztan weriž apóstol puestuquiz Cristužtajapa langžtaqui anača ina. ¹⁷Ančhucqui Yoozquin tsjii wilana ofrendažtakaz ančuca zuma kamaña tjaača. Ančuca ofrenda zuma cumplisjapa, ticznasača wejrqui. Jalla nuž ticzcanami wejrqui cuntintul cjeeča. Ančucaž cjen Yooz sirwican cuntintuča. ¹⁸Nižaza ančhucqui weriž cjen cuntintu zakaz cjis waquiziča. Jaziqui wejtta chica cuntintuž cjee.

¹⁹Jesucristo Jiliriž munan, wejrqui ančucaquin Timoteo jila cuhanžquiz pecuča. Nekztan Timoteož quejpžquiztan, ančuca puntu wejtquiz maznaquiča. Nekztan wejrqui persun

kuzquiz zuma cuntintul cjeeča. ²⁰Anaž iya jecmi wejr irata pinsiñi žejlča, Timoteokazza. Jalla niiča ančhucalta wali cjisjapa kuz tjaañipankaz. ²¹Parti jilanacaqui persunaltajapa wali cjisjapa kuz tjaača. Jesucristuž kuzcama ana zuma ojklayča. ²²Ančhucqui Timoteo jilž puntu zizza. Niiqui zuma kuz tjeeziča. Wejtta chica liwriiñi Yooz taku paljaycan wejr zuma yanapchiča, jaknužt tsjii majch persun ejp yanapčhaja, jalla niža irata. ²³Čhjulut wejtquiz carsilquiz watačhaja, jalla nii zizcu, wejrqui Timoteo jila cuhanžquiz pecuča ančucaquin. ²⁴Nižaza Jesucristo Jiliriž munan, wejrpacha upaquiztan ančhuc cheržñi tjonz pecuča.

²⁵Tirapan carsilquiz želaž niiqui, Epafrodito jila cuhanžcača. Jalla nuž cuhanžquiz tantiichinča. Epafrodito jilaqui wejt herman jilača, nižaza Jesucristužtajapa langžñi maziča, nižaza wejtta chica tjurt'iñi maziča. Ančhucqui Epafrodito jila wejtquin cuhanžquichinčhucča, wejtquiz yanapzjapa. Wejtta žejlcan, wejr zuma atintichiča. ²⁶Nii jilaž tjapa ančucaquiz ancha cjuñtiquiztan wejrqui tantiichinča, ančucaquin nii cuhanzjapa. Ančhucqui Epafrodito jila laaquita quintu nonzinčhucča. Epafrodito jilaqui jalla niiz quintu ančucaquin irantiquiztan kuz turwaysi cjisšiča, ančhuc cjuñžcu. ²⁷Ultim werara laatača, nižaza ticzmayatača. Pero Yoozqui niizquiz ancha okžcu čhjetinchiča. Yoozqui wejtquizimi okzizakazza. Ana čhjetintaž cjitasaz niiqui, wejttaqui juc'ant llaquiz cjitasacha. ²⁸Jalla nižtiquiztan wejrqui tii jila juc'ant cuhanžquiz pecuča, ančhucqui tii jila cheržcu cuntintu cjequiča, nižaza wejrzakaz ančucaž cuntintu cjen, upa

llaquisacha. ²⁹Nii jila zuma cuntintu kuztan risiwaquicha, zuma Jesucristo Jilirizquin criichi zoniicha niqui. Jalla niža jilanaczquiz rispitspancha. ³⁰Tii Epafrodito jilaqui ticzmayapantača, Cristužtajapa sirwican. Jos ticziča, anchuca cuntiquiztan wejtquiz tii carsilquin atintican. Jalla nižtiquiztan nižquiz zuma risiwaquicha.

PABLUQUI JESUCRISTUŽQUIN KUZZIZPANČHA

3 ¹Jilanaca, cullaquinaca, tsjiilla cjesača. Cristuž mantuquiz žejcan cuntintuž cjee. Tuqui anchucaquin cartal cijrchinča, tsjii kjaž puntunacquiztan. Jalla nii puntunacquiztan wiltal cijjrz pecuča. Wejtta ana molističa nii wiltal cijjrzqui. Anchucaltajapaqui ancha walipanča jalla nii puntunaca wiltal cijjrzqui. ²Anchucqui ana wal žoninaczquiztan cwitaza. Ana wal pacužtakazza ninacaqui. Ana wali paañinacača ninacaqui. Chimpuchiz cjisjapa žoninacz curpu pootniča. ³Učhumqui lijitum Yooz partir žoninacača, nižaza učhum kuznacquiz Yooziž chimputapanča. Yooz Espiritu Santuž učhum kuznacquiz luzziž cjen, Yooz rispitiñčhumča. Nižaza Jesucristužquin kuz tjaachiž cjen učhumqui cuntinučhumči. Učhumqui anača žoniž pinsita custurumpiquiz kuz tjaachinčhumqui, Yooz partira cjisjapaqui. ⁴Ima Jesucristužquiz kuz tjaacan, wejttaqui razunanaca želatča, “Yooz partiquiz želuča” cjisjapaqui. Jakziltat persun razunanacquiztan pinsichaja, “Wejrqui Yooz partiquiz želuča” cjicanaqui, jalla niža chiiñi žonžquiztan wejttaqui juc'anti razunanaca žejlča, “Yooz partiquiz želuča” cjisjapaqui. ⁵Jalla tužuča wejt razunanacaqui: maaž

majttiquiztan quinsakal tjuñquiztan persun curpuquiz chimputapantača. Wejrqui Israel wajtchiz žončča. Benjamin famillquiztantča. Hebreo tawkchiz žončča majttiquiztanpacha. Nižaza wejt maa ejpmi hebreo chiiñizakazza. Judío lii puntuquiztan fariseo partir tjaajinta jaru kamiñpantača. ⁶Ancha tjapa kuztan judionacz lii jaru kamz pecquiñtača. Jalla nižtiquiztan Jesucristužquin criichi žoninaca sufriskatiñtača. Judionacz lii jaru kamz puntuquiztan wejrqui zuma cumpliñtača. Anaž jecmi wejt puntuquiztanaqui “Amqui anam judionacz lii jaru kamča” cjican chii atchiča. Wejt kamzqui lijituma lii jarupantača. ⁷Tuquiqui tjapa nii puntunacaqui wejtquiztan ancha walñitača. Anziqui tjapa nii puntunacaqui wejtquiztan ana zinta walča, Jesucristuž tjapa walchiž cjen. ⁸Jesucristo wejt Jiliri tsjan zuma pajzpanqui, jalla niikaz wejtquiziqui walča, tjappachquiztan juc'anti. Jalla nižtiquiztan tjapa žoniž pectanaca wejtquiztan ana zumanacažtakal nayuča. Wejtquiztan anaž iya čhjulumi walča. Jesucristuž partiquiz cjisjapa wejrqui tjapa žoniž pectanaca ana kuz tjaa-uča. Ninaca ecchinča. Jaziqui ana criiñi žoniž pectanaca cjujchinacažtakal nayuča Cristuž partiquiz žejljzapa, ⁹nižaza Cristužtan tsjii kuzziz cjisjapa. Jesucristupankaz wejtquiztanac walča wejr Yooz yujcquiz ana ujchiz cjisjapa. Wejt persun pinsita jaru kamtasaz niiqui, nižaza judionacz lii jaru kamtasaz niiqui, Yooz yujcquiz tirapan ujchiz cjitasača. Pero Yooz yujcquiz ana ujchiz cjisjapa, Jesucristužquin ultimpacha kuzziztča wejrqui. Jesucristužquin kuzziz cjen, Yoozqui wejtquiz nayča, ana ujchiz nižaza

zuma, jalla nii. ¹⁰Wejrqui pecučha tužu, Cristo tsjan zuma pajz, jalla niičha. Nižaza Jesucristuqui jacatatcan, ancha aziž tjeezičha. Jalla nižta azziz cjis pecučha. Nižaza jaknužt Jesucristuqui sufritchaja, jalla nuž sufris zakal pecučha, niž partiquiz cjissiz cjen. Nižaza jaknužt Jesucristuqui ticztčhaja, jalla nižtazakaz ticzižtakal žejlz pecučha, ana uj paacan žejlzjapa.

¹¹Jalla nuž Cristužtajapakaz kamcan, wejrqui ticzcu tjewznučha, jacatatcjapa, jalla nii.

YOOZ IRATA ZUMA KAMAÑCHIZ CJIS PECČHA PABLUQUI

¹²Tuž cjiwčha. Wejrqui tii muntuquiz žejlcan, Cristužtajapa awisaqui ana zuma kamučha. Imazičha Yooz irata zuma kamañchiz žejlzquinaqui. Jalla nuž cjenami, wejrqui tirapan kuz tjaa-učha, nižaza tjurt'učha, Yooz irata zuma kamañchiz cjisjapa. Jalla nižta wejr cjisjapaqui Jesucristuqui wejr liwriichičha. Nižaza wejr liwriichičha niž mantuquiz cjisjapa.

¹³Jilanaca, cullaquinaca, wejrqui tuž cjiwčha, wejrqui imazičha Yooz irata zuma kamanchizqui cjicanaqui. Pero tuž cjiwčha, wejt tuquita ana zuma kamaña ecučha. Nižaza ancha tjapa kuztan tjurt'učha, juc'ant zuma kamañchiz cjisjapa. ¹⁴Tira tjurt'učha, Yooz irata zuma kamañchiz cjisjapa, nižaza Yoozquiztan tsjii zuma premio ganzjapa. Jesucristuž partiquiz žejlčhiž cjen Yoozqui wejr arajpachquin kjawznaquičha. Nekztan juc'ant zuma kamañaž tjaaquičha.

¹⁵Tjapa ančhuc Yoozquin kuz tjurt'ichinaca wejr irata cjee. Ančhucaž pinsitaiqui tsjii puntu ana wejr iratažlaj niiqui, Yoozqui ančhucaquiz nii puntu zizkataquičha ljiituma pinzizjapa.

¹⁶Tii zakal cjiwčha. Anzcama jaknuž

Yoozqui učumnacaquiz niž kamañ puntuquiztan zizkatčhaja, jalla nii zizkatta kamañ jaru kamstančha.

¹⁷Jilanaca, cullaquinaca, weriž kamta irataž kama. Nižaza jakzilta criichinacat weriž kamta irata kamčhaja, jalla ninacžquin yatekaza, juc'ant zuma kamañchiz cjisjapa.

¹⁸Wejrqui kjaž wilta ančhucaquiz chiižinchinčha, nižaza ancha kuzquiz zint'ican kaacan, wilta chiižinučha, jalla tuž cjan. Wacchi žoñinacaqui Cristuž quintra žejlčha. Cristuž cruzquiz ticziž cjenami, jalla nii liwriiñi ana juyzu paačha.

¹⁹Ultimquiziqui nii ana Cristužquiz juyzu paañi žoñinacaqui Yooziž castictaž cjequičha. Ninacaž persun kuzquiztan pectanaca rispitcha, tsjii yooztakaz. Azzucanaca paacan, mit kuzzizkazza. Nižaza tii muntu yokquiz žejlñi cusasanacžquizkaz pinsičha. ²⁰Učhumzti arajpach wajtchiz žoñinacčhumčha. Učhumqui arajpachquiztan učhum Liwriiñi, Jesucristo Jiliri, tjewža. ²¹Jesucristuqui wilta tjonžcu učhum ana wal curpunaca tsjemataž tuckataquičha, niž irata zuma curpuchiz cjisjapa. Niž persun aztan učumnaca curpu jalla nižta tsjemata tuckataquičha. Nižaza niž persun aztan čhultakimi niž mantuquiz cjiskataquičha.

YOOZQUIN KUZZIZ CJEN CUNTINTUPANŽ CJEE

4 ¹Weriž pecta jilanaca, cullaquinaca, ančhucaquin ancha tjonz pecučha. Ančhucaž cjen, cuntintuž wejrqui, nižaza ančhucaž cjen honorchiz cjeečha. Pecta jilanaca, cullaquinaca, Jesucristo Jiliržquin tjurt'ichi kuzziz cjee.

²Evodia cullaca, nižaza Síntique cullaca, ančhucqui Jesucristo

Jiliržquin criichiž cjen tsjii kuzziz cjee. ³Wejt lijitum Cristužquiz sirwiñi mazi, amquiz rocuča, tii pucultan cullaquinacžquiz yanapt'alla, porapat zuma munaziñi kuzziz kamzjapa. Nii pucultan cullaquinacaqui wejttañ chica liwriiñi taku paljaycan langziča. Nižaza nii cullaquinacaqui Clementižtan, nižaza parti wettan chica paljayñi mazinacžtan langziča. Tjapa ninacž tjuunacaqui listitača arajpach žejtz liwruquiz.

⁴Jesucristo Jiliriž cjen cuntintupanž cjee čjulorami. Wilta cjiwča: cuntintuž cjee. ⁵Tjapa žoñinacaqui ančhuc zuma kuzziz pajla. Jesucristo JiliriQUI wajillaž tjonaQUIiča.

⁶Ana čjulquiztanami llaquita kuzziz cjee. Antiz čjulu watanami Yoozquikaz mayiza. Yoozquiztan čjulumi maya, nižaza sparaQUIž cjee. ⁷Jalla nuž kaman, YoozQUI ančuca kuzQUI cuntintuž cjskataQUIiča. Jaknužt YoozQUI žoñinacž kuzQUI cuntintu cjskatačhaja, jalla nii cuntintu cjskataQUI ana intintazasača, žoñiž pinsitiquiziqui. Jesucristužtan tsjii kuzziz cjen ančuca kuznacaQUI cuntintu cjeQUIiča, Yooz cwtitiquiztanaQUI.

ZUMA PINZIZNACAPANŽ WAQUIZIČHA

⁸Jilanaca, cullaquinaca, tii zakal cjiwča. Jalla tižta ultim zuma pinziznaca waquizičha: weraranaca, nižaza rispitsnaca, nižaza Yooz kuzcama kamznaca, nižaza ana uj paaznaca, nižaza tjapa zumapan kamz pecznaca, nižaza zuma quintuchiz cjsnaca. Jalla nižta zumanaca pinza, nižaza tjapa zuma walinaca pinza.

⁹Weriž tjaajinta jarumi, nižaza weriž chiita jarumi, jalla nii jarupan kama. Nižaza jaknužt weriž kamta

puntuquiztan nonžinčhucčhalaj niQUI, nižaza cherchinčhucčhalaj niQUI, jalla nižta iratapan kama. Jalla nuž zuma kamtiquiztan YoozQUI ančhucatan chicapachaž cjeQUIiča. Nekztan ančhucQUI walikaz cjeQUIiča.

PABLUŽQUIN PAAZNACA APAYŽQUITA

¹⁰Jaziqui ančhucQUI wilta wejtQUI cjuñzinčhucčha. Jalla nižtiquiztan anča cuntintutčha wejrQUI, Jesucristo Jiliriž cjen. Jazic wejrQUI anal cjis pecučha, wejr tjazikalak, cjcanaQUI. Antiz ančhucQUI yanapz peccanami, ana jaknužumi wejtQUI yanapi atchinčhucčha. ¹¹WejrQUI anal cjiwča, “Ancha t'akjiri želuča”, cjcanaQUI. WejrQUI aprendichinčha, cuntintupankaz žejlzjapa, čjulu wejtQUI watanami. ¹²Želinchiz kamcanami, ana želinchiz kamcanami cuntintu želi zizzinčha. Čjulu watanami, čhjerchiz cjcanaQUI ana čhjerchiz cjcanaQUI, walipankaz želi aprendichinčha. T'akjirižtakaz žejlcanaQUI, ana t'akjiri žejlcanaQUI walipankaz želi aprendichinčha. ¹³Čjulu watanami, JesucristuQUI wejtQUI azi tjaañipančha, awantizjapa. Cristuž aztan čjulumi paachučača. ¹⁴Jalla nuž cjenami, ančhucQUI walipankaz paachinčhucčha, wejtQUI yanapcan, weriž sufrican žejlchiž cjen.

¹⁵Tuquiqui weriž liwriiñi taku paljayi kalltitan, nižaza Macedonia yokquiztan ulantan, ančhucQUI wejtQUI ofrendanacžtan yanapžquichinčhucčha. Ančuca iclizquiztankaz wejtQUI yanapchinčhucčha. WejrQUI ančucaQUI zuma Yooz taku paljaychinčha, nižaza ančhucQUI wejtQUI cusasanaca tjaacan yanapchinčhucčha. Jalla tjapa

nii zizza ančhucqui. ¹⁶Nižaza Tesalónica wajtquiz sufrican želan, ančhucqui ofrendanaca wejtquin apayžquichinčhucča, wilta wilta. ¹⁷Wejrqui ančuca ofrendanacquiz anal kuz tjaa-uča. Ančuca ofrendanacakaz anal pecuča. Pero wejr pecuča, ančhuc arajpachquin juc'ant honorchiz cjisjapa, ančucaž ofrendanaca tjaatiquiztan. Jalla niil pecuča. ¹⁸Ančucaž yanaptiquiztan juc'anti wejtquiz žejlča, ana iyal necesituča. Epafrodito jilaqui ančucaž apayžquita ofrendanaca wejtquiz intirjichiča. Jalla nižtiquiztan wejta jilacamača. Jalla nii apayžquita ofrendanacaqui Yoozquiz tsjii zuma ulurchiz inzinzuztakaztača. Nižaza Yooz yujcquiziqui ančuca ofrendanacaqui tsjii zuma wilanažtakazza. Yoozqui

nižtiquiztan cuntintuča. ¹⁹Čhjulatorat ančhucqui čhjulunacquiztanami upsi cječhaja, jalla nii oraqui wejt Yoozqui ančucaquiz juc'anti yanapt'aquiča. Jesucristuž cjen Yoozqui ančucaquiz yanapt'aquiča, tjapa nižquiz zuma walinaca žejltiquiztanjama. ²⁰Učhum Yooz Ejpržquiz wiñaya wiñaya honora tjaataj cjila. Jalla nužoj cjila.

²¹Tsjii cjesača. Tjapa Jesucristužquin criichi jilanacžquin tsaanžinalla. Nižaza tii wejttan chica criichi jilanacaqui ančucaquin tsaanžquiča. ²²Tjapa tekžta criichi žoñinacaqui ančucaquiz tsaanžquiča. Juc'anti ančucaquiz tsaanžquiča tii Roman chawc jilirž kjuychiz criichi žoñinacaqui.

²³Učhum Jesucristo Jiliriqui ančuca kuzquiz zumapaj yanapt'ila. Amén.